

트래블링 코리아안 아트스 2023 해외 문화예술 기관 사업공모 신청 가이드

1. 트래블링 코리아안 아트스(TKA)란?

○ 한국국제문화교류진흥원은 국제문화교류진흥법 제12조에 따라 지정된 문화체육관광부 산하 국제문화교류 전담기관입니다. 국경을 초월한 문화교류 활성화를 위해 쌍방향 문화교류 사업 기획·지원, 조사 및 연구, 국내외 교류 네트워크 조성, 전문인력 양성 등 다양한 국제문화교류 진흥정책을 펼치고 있습니다.

○ 트래블링 코리아안 아트스(Traveling Korean Arts)란 한국을 대표하는 공연과 전시 프로그램을 풀(Pool)*로 구성, 해외 문화예술 유관기관 및 재외한국문화원과 협력하여 현지 수요에 맞는 문화 프로그램을 제공하고, 권역별 순회를 지원하는 사업입니다.

Pool : 한국 문화예술의 우수성을 반영한 공연 및 전시 프로그램을 명단입니다. 진흥원의 공모를 통해 모집된 국내에서 인정받은 또는 해외 순회사업의 성공 경험이 있는 우수 문화예술 프로그램으로, 현지 수요에 맞는 프로그램을 맞춤형으로 제공합니다. (더 알아보시려면, 공연 정보는 여기를 누르시고, 전시 정보는 여기를 눌러주세요.)

○ 2023년도는 현지 파트너 협력 강화를 위해 재외한국문화원과 해외 문화예술 기관의 사업 공고를 지원하여 추진하고 있습니다. 해외 문화예술 기관과 직접 협력하여 상호유기적인 국제교류 관계를 확립할 수 있도록 많은 관심과 참여 바랍니다.

2. 공모개요

1) 지원대상 : 아래의 조건을 모두 충족하는 자

- ① 트래블링 코리아안 아트스 사업을 추진할 예정인 해외 문화예술 기관
 - 트래블링 코리아안 아트스 프로그램 풀 공연 또는 전시를 초청하고자 하는 해외 문화예술 기관
 - 2023년 12월 내 사업 추진, 공연 1회 이상 또는 전시 10일 이상 추진할 수 있는 기관
 - 공연 또는 전시 수행을 위한 인력·시설·예산을 보유한 기관
- ② 2023년도에 트래블링 코리아안 아트스 사업 참여 경험/예정 없는 기관
 - 문화원 사업공모를 통해 이미 선정된 기관은 중복신청 불가

2) 지원불가 대상

- 바자회 및 펀드레이징 성격의 사업인 경우
- 재외공간 전시
- 국내 정부, 지자체 및 공공기관에서 동일 항목을 지원받는 경우

3) 선정된 기관 의무사항

- 공연 또는 전시 추진
- 한국국제문화교류진흥원의 문화파급력 조사 협조
 - 일반 관람객 조사 실시(지정양식)
 - 관련분야 전문가 섭외 및 조사 실시(지정양식)
 - 결과 제출

- 결과보고서 제출
 - 사업 종료 후 한 달 이내 결과보고서 제출
 - * 관람객 통계, 홍보 성과, 제작물, 사진 등 포함

4) 선정된 기관 권장사항

- 부대 행사 기획
 - 초청 공연 또는 전시를 조명할 수 있는 부대행사 기획 (eg. 워크숍, 기자회견, 포럼, 예술가 토크, 리셉션 등)
 - * 수행단체와 사전 협의 필요

5) 공모사업 추진 절차 . 일정(안)

구분	사업 기획 및 공모 추진	사업 준비	사업 운영	결과 공유
내용	○추진 계획 수립 ○해외기관 공모 및 선정	○해외기관별 사업 기획 및 준비 지원	○해외기관별 프로젝트 운영 추진 ○사업 모니터링	○사업 결과(성과) 공유 ○사업 성과 분석 및 환류 계획 수립 등
일정	~'23년 4월	5~6월	7~10월	12월

3. 신청서 제출

- 제출서류(필수)
 - ① 공모신청서(지정양식) 1부
 - 공연 또는 전시 세부내용, 홍보 계획, 투입인력, 국제교류 실적 등
 - ② 기관-수행단체 간 사업 참여 및 협력 관련 증빙서류
 - 사업의 추진 가능성을 파악할 수 있는 자료(협약서, 이메일 캡처 등)
 - ③ 개인정보활용동의서(지정양식)
- 제출서류(선택)
 - ① 부대행사 세부계획서(자유양식)
 - ② 기타 서류
 - 심사에 도움이 된다고 판단되는 자료 : 기관 소개, 보도자료 등
- 제출 기간 : 2023년 3월 31일(금) ~ 2023년 4월 20일 (목) 23:59 (한국시간)
- 제출 방법 : 이메일 접수(t-arts@kofice.or.kr)
 - 이메일제목 : OOO(기관명)_TKA Open Call 2023
 - 파 일 명 : OOO(기관명)_TKA Open Call 2023

4. 심사일정 및 내용

1) 심사일정 : 2023년 4월 말 예정

2) 심사내용

- 심사절차 : 행정검토 및 외부 전문가 서류 심사(공모신청서, 증빙자료 등)
- 심사위원 : 국제교류, 문화예술 등 분야 전문가로 KOFICE 외부인들로 구성

■ 심사기준(안)

심사항목	평가 내용	배점
기관 협력도 및 사업 이해도	<ul style="list-style-type: none"> 기관의 예산지원, 홍보지원, 기획지원 등 트래블링 코리아 아트 사업목적 및 방향성에 대한 적합성 한국 우수 문화예술 프로그램 해외순회 지원을 통한 국제문화교류 기반 마련 	25
사업 실현 가능성	<ul style="list-style-type: none"> 사업계획의 구체성 사업일시, 장소, 예산계획, 수행단체와의 협업내용 등의 구체성 기관의 사업수행 역량 조직 구성, 운영인력 확보, 유사 사업 수행 실적 등 	25
사업 파급력	<ul style="list-style-type: none"> 사업의 파급효과 국가 및 도시 순회 규모 수교계기 연계 등 현지 타 사업과 연계 여부 	25
사업 다양성	<ul style="list-style-type: none"> 미순회 프로그램, 미순회 국가 프로그램 풀 내 미순회 공연·전시 초청 여부 한국과 문화교류가 적은 국가 여부 등 	25
총 합		100

3) 지원규모

- 선정된 기관의 초청을 받은 수행단체 항공 및 숙박, 공연/전시 물품 운송비 등 지원
 - 2023년 사업 신청 가능 프로그램 기준으로 지원
 - * 사업 규모에 따라 차등 지원

5. 결과 발표

1) 일정 : 2023년 4월 말 예정

2) 방법 : 홈페이지 공고 및 개별 통보

- * 심사 진행절차에 따라 최종결과 발표 시기는 변경될 수 있습니다.
- * 결과발표 후 진흥원-해외 문화예술 기관-수행단체 세부사항 조율 후 최종 확정합니다.

6. FAQ 및 문의처.

Q1. 접수마감(2023.04.20.(금), 23:59시*한국시간 기준) 이후 지원서 수정 및 서류제출 가능한가요?

→ 불가능합니다. 접수 시 누락된 서류에 대하여 진흥원에서 별도 안내하거나 요구하지 않으며, 필수서류에 대한 미제출 시, 불이익이 있을 수 있습니다.
* 마감일 4.20 23:59까지 제출이오니, 되도록 원활한 문의가 가능한 마감일 전날(4.19 18시(한국시간)) 이전까지 제출하여 피해가 없도록 주의바랍니다.

Q2. 해외문화원을 통한 공연 및 전시단체·기관의 신청 가능한가요?

→ 불가능합니다. 2022년 공모와 달리 2023년에는 해외문화원과 해외기관의 공고를 이원화하여 모집

하고 있습니다. 이는 재외한국문화원 및 홍보관이 주재하지 않는 국가와의 교류 기회 확대 및 해외기관의 공연/전시 책임 운영 구현 등 효과적인 해외 순회를 추진하기 위함입니다. 따라서, 해외 문화예술 기관과의 직접 신청주체가 되어 공모에 지원해주시길 바랍니다.

Q3. 공연장·시설·재단 등이 소속 상주단체*와 협력하여 진행하는 사업도 신청 가능한가요?

→ 가능합니다. 다만, 상주단체와 해외 순회 초청팀 간 사전 협의를 해주시길 바랍니다.
* 상주단체란? 공연장·시설·재단 등에 소속되어 지속적인 공연 프로그램을 제공하는 공연예술단체를 말합니다.

Q4. 협약 관련 증빙서류에 해외기관·수행단체의 공동날인이 필요한가요?

→ 그렇지 않습니다. 신청서 제출 단계에서 해외기관·수행단체장의 공동날인은 필수조건이 아닙니다. 그러나 신청주체(해외기관)와 수행단체 간의 사전 협의 및 협력내용 확인은 필수입니다. 합의된 사항에 대한 책임을 지고 신청주체가 대표로 날인함으로써 공동서약의 효력을 갖게 됩니다.

Q5. 사업 신청서 프로젝트 책임자는 누구인가요?

→ 프로젝트 책임자는 신청 사업을 주도적으로 이끌고 책임질 총괄 책임자입니다. 신청주체(해외기관 내부에서 책임자 1인을 선정하는 것이 좋습니다. 해외기관의 원활한 협력을 위해 사업 수행 워킹 그룹을 구성하시길 권장드립니다.
예시) 3인 워킹그룹 - 기획자/행정담당자/기술담당자

구분	역할
기획자	<ul style="list-style-type: none"> - 수행단체와의 소통 협력 담당 - 공연진행/부대행사 전체 기획 및 계획 - 공연진행/부대행사 추진 주도 및 월 1회 워킹그룹 정기회의 진행 - 사업 진행 중 공연진행/부대행사 지속적인 관리 및 점검
행정담당자	<ul style="list-style-type: none"> - 공연진행/부대행사 수행 현황에 대한 단체 자체 일지 기록 - 일지 기록을 통해 단체의 활동을 꾸준히 자체 점검하고 자기 관찰 - 본 관찰일지는 향후 결과자료집에 수록
기술담당자	<ul style="list-style-type: none"> - 공연 및 전시에 필요한 음향 조명 무대 담당 - 결과보고에 필요한 고화질 사진 촬영 담당 - 사업 진행 중 공연진행/부대행사 지속적인 기술 관리 및 점검

Q6. 해당 사업을 통해 초청하는 공연 및 전시 행사를 유료화하여 진행해도 될까요?

→ 가능합니다. 현지 해외기관에서 대관료를 받지 않고 유료 공연 전시를 개최한 사례가 있습니다. 이 경우 현지 해외기관의 적극적인 홍보 하에 진행되었습니다. 아울러 해외기관에서 해당 공연 전시를 정규 시즌 프로그램으로 기획하고 유료로 진행할 경우 현지 협력이 높은 것으로 간주하여 선정심사 시에도 우선검토 대상이 됩니다. 이 과정에서 발생한 유료티켓 수익금은 진흥원 담당자와 개별적으로 상의해 주시기 바랍니다.

한국국제문화교류진흥원 교류기획팀
+82-2-3153-1760 / 1780 | t-arts@kofice.or.kr
<https://kofice.or.kr/index.asp> , <http://eng.kofice.or.kr/>